



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ สงต. โทร. ๑๗๑๐, ๑๗๑๑

ที่ นร ๐๒๐๙.๐๓/ กตพ ๕

วันที่ ๑๕ มีนาคม ๒๕๕๖

เรื่อง AIBD เชิญเข้าร่วมการสัมมนาของเจ้าหน้าที่ข่าวในกลุ่มประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

เรียน ผอ.สทท. ผอ.สวท. ผอ.สนข. และ ผอ.สปข ๑ - ๘

ด้วย AIBD และ SARFT สาธารณรัฐประชาชนจีน จะร่วมกันจัดการสัมมนาของเจ้าหน้าที่ข่าวในกลุ่มประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (News Officials Seminar of Southeast Asian Countries) ระหว่างวันที่ ๒๗ มีนาคม - ๙ เมษายน ๒๕๕๖ ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีวัตถุประสงค์ให้ผู้เข้าร่วมการสัมมนาได้รับความรู้ในหัวข้อต่างๆ เกี่ยวกับวิทยุและโทรทัศน์ เช่น การพัฒนาและยุทธศาสตร์การพัฒนาด้านวิทยุ-โทรทัศน์ของจีน การพัฒนาสื่อใหม่ โอกาสและความท้าทายจากการหลอมรวมสื่อ ฯลฯ ทั้งนี้ รูปแบบของการสัมมนาประกอบด้วยการอบรม การอภิปราย และการศึกษาดูงาน

AIBD ขอให้ กปส. ส่งบุคลากรเข้าร่วมการสัมมนานี้ จำนวน ๑ คน โดย AIBD จะรับผิดชอบค่าโดยสารเครื่องบินระหว่างประเทศไป-กลับ ชั้นประหยัด และรัฐบาลจีนจะรับผิดชอบค่าที่พัก และอุปกรณ์ในการสัมมนา

ผู้สมัครต้องมีอายุไม่เกิน ๔๕ ปี และสามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้เป็นอย่างดี ทั้งการพูดและการเขียน

ในการนี้ สบต. ขอให้ สทท. สวท. สนข. และ สปข. ๑ - ๘ พิจารณา หากหน่วยงานใดประสงค์จะส่งผู้สมัครและพร้อมที่จะสนับสนุนค่าใช้จ่ายสมทบ (ค่าเบี้ยเลี้ยงในต่างประเทศและค่าเดินทางในประเทศระหว่างที่พักไป-กลับสนามบินสุวรรณภูมิ) ขอให้เสนอชื่อบุคลากรที่มีคุณสมบัติตามที่กำหนดหน่วยงานละไม่เกิน ๑ คน พร้อมทั้งกรอกรายละเอียดในใบสมัครให้ครบถ้วน ส่งไปยัง สบต. ภายในวันที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๕๖ เพื่อเสนอ อปส. คัดเลือกต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

(นางอุษณีย์ ศรีธัญรัตน์)

ผอ.สบต.



Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development

Postal Address : P O Box 12066, 50766 Kuala Lumpur, Malaysia
Street Address : 2nd Floor, Old IPPTAR Building, Angkasapuri, 50614 Kuala Lumpur, Malaysia

Phone : (603) 22823719 / 22824618 / 22827192
Fax : (603) 22822761

Your Ref:

E-mail : admin@aibd.org.my
E-mail : devbroad@aibd.org.my
Website : www.aibd.org.my

Our Ref: R-337-CN-13

15 March 2012

Mr Teerapong Sodasri
Director-General
National Broadcasting Services of Thailand
(Government Public Relations Department)
9, soi Aree Samphan, Thanon Rama IV, Phayathai
Bangkok 10400, Thailand

E-mail: abuthai@hotmail.com

Dear Mr Teerapong Sodasri,

**AIBD/SARFT "News Officials Seminar of Southeast Asian Countries"
27 March to 9 April 2013, Beijing, China.**

Please accept my warm greetings from AIBD.

1. The Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD), in collaboration with SARFT China is organizing a seminar on **"News Officials Seminar of Southeast Asian Countries", 27 March-9 to April 2013 in Beijing, China.**
2. The nominations should be sent through your office to reach as the contact (as attached in project outline respective to your country) and copy to AIBD before **20 March 2013** and we would be most grateful for your assistance in maintaining the deadline.

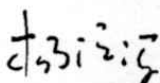
We seek your co-operation to process nominations speedily.

3. The applicant should be currently engaged in government bodies or public enterprises of each country. They should be able to understand, speak and write in English, which is an essential condition for selection. Please refer to enclosed information on SARFT project outline for further details. This program will introduce the different topics such as china's national condition, Chinese RTV's development and strategy, concept and guidelines in information collecting and news writing etc.
4. We request you to ensure that all information requested for in the application form is duly provided. Please send a **copy of the passport** (the page, where passport details are mentioned) of the applicant along with the application. Enclosed herewith is the application form.
5. The organisers offer **ONE** place to subject to fulfilling the eligibility criteria. The nominating organization is required to nominate one principle and one alternate applicant. Places are offered strictly on a first-come-first served basis provided all conditions and requirements are met. Please note that failure to comply with this requirement will leave AIBD/SARFT with no choice but to reject the application.

6. The expenses will be defrayed as follows:
 - a. The organisers will provide Round-trip Air ticket (economy class), and expenses in china will be covered by the Chinese government.
 - b. Participating organisations will meet the cost of visa fee, excess baggage, handling charges, extended days of transit, unauthorized stopovers/changes to Itinerary, etc. for their respective participants.
7. The maximum age of the participants should not be over 45 years.
8. The duly filled form should be send to your respective contact (as attached in the project outline) in your country and copy the correspondence to us.
9. Please note that the organisers will not accept any responsibility for incidental expenses associated with the selection, travel or compensation in case of sickness or accident during the period of the activity. The organisation should ensure that the applicants are physically and medically fit and insured to attend the activity. Applicants or their organisations are advised to take adequate measures to cover against this.
10. Applications routed through your office and or ministry should reach to respective contacts (as attached in project outline) and copy to AIBD latest by **20 March 2013**. Selection of candidates will be based on information provided in the application form. It is therefore necessary that these forms reach us by the stated deadline. Please note that responsibility for the final selection is vested with SARFT.
11. AIBD will notify your office as well as the successful applicant as soon as the selection is made. On receipt of such confirmation the organisation is expected to proceed with travel and other formalities for the applicant.

We look forward to receiving your nominations by **20 March 2013**.

Yours sincerely,



Yang Binyuan
AIBD, Director

Cc. Mrs Wanpen Upton, Director, International Cooperation Division, Foreign Office and AIBD Liaison Officer, NBT, Thailand.

Mrs Sukanda Tosasuka, Senior Information Officer, NBT, Thailand.



**AIBD/SARFT "News Officials Seminar of Southeast Asian Countries"
27 March - 9 April 2013, Beijing, China**

PROJECT OUTLINE

The program includes different topics in radio and television field, such as China's national condition, Chinese RTV's development and strategy, new media development, opportunities and challenges brought by media convergence, concepts and guidelines in information collecting and news writing, etc. Senior officials from China SARFT, professors and scholars from Chinese Universities will be invited to give lectures on topics mentioned above. In the meanwhile, the combination of room lecturing, discussion and field visit will be applied to this program so that participants will have chance to visit some sections of government organs, radio and TV stations, enterprises, historic relics etc. Besides, participants will take a study tour to Jiangsu Province to have a better understanding of modern China.

Contact Details

Economic and Commercial Section, Chinese Embassy in Malaysia

Ms. Zhang Bei
Tel: 0060-3-42513227
E-mail: zhangbeimy@gmail.com

Economic and Commercial Section, Chinese Embassy in Thailand

Mr. Li Qing
Tel: 0066-22450088-2316
E-mail: liqing@mofcom.gov.cn

Economic and Commercial Section, Chinese Embassy in Cambodia

Mr. Li Hongxiang
Tel: 00855-12-906002
E-mail: cb@mofcom.gov.cn

Economic and Commercial Section, Chinese Embassy in Indonesia

Mr. Hu Xiaoshan
Tel: 0062-21-5761049
E-mail : xiaoshan_abc@sina.com

学员报名表 Application Form

Name of the seminar/training course: News Officials Seminar of Southeast Asian Countries			
	Training Date	27 March - 9 April 2013	Host City Beijing
Photo	Family name		
	First name		
	Position		
Passport No.			
Nationality		Name of Organisation	
Sex			
Language		Mailing Address of Organisation	
Religion			
Food abstention		Address of Home	
Date of Birth			
Tel		E-mail	
Fax		Person to be contacted in emergency	
Mobile		Phone to be contacted in emergency	
Signature:		Date:	

经商参处表用 (For Official Use Only):

Both Signature and Seal ()

Date ()

注: 红色部分为必填项